

L'escorreplats

(ALDC, II, 399. L'escorreplats o escudeller)

El verb *escórrer* (< llat. EXCURRERE 'córrer a fora; eixugar o fer minvar l'aigua'), en forma de present d'indicatiu, és la base del compost *escorreplats* i dels der. *escorredor* (var. *escorridor* 13, 31) i *escorredora* (var. *escorridora* 183, *escorridera* 190, *descorredora* 162) (veg. mapa 254); presenten el segon element, *plats*, els compostos *penjaplots* (de *penjar* < llat. *PENDICARE) i *portaplots* 126 (de *portar* < llat. PORTARE, és a dir, 'que aguanta els plats'). Altres significants es refereixen al lloc on, després d'escurats, es posen els plats (*plater*, *platera*, *platerer*), les escudelles (*escudeller*), les culleres (*cullerer* 33, 57, 76, 77, 116), entesos aquests mots amb valor genèric de 'vaixella'. Pot ser també el lloc on la vaixella rentada s'eixuga (*eixugador* 7), s'aboca (*abocador* 73, 75, 81), degota (*degotador* 74,

76, 79, 82), esgota (*esgotador* 6), es posa (*poselles* 88, der. de *posa*, del verb *posar* 'col·locar [en lloc pla]') o es para (*parador* 132, der. de *parar* 'posar-hi objectes per a un fi'); el lloc pot ser una *lleixa* 137 (der. de *lleixar* 'deixar' < llat. LAXARE), un *tinell* 40, 103, 129 ('prestatge', d'un anterior 'armari') o un *rastell* o *rasteller* (var. castellanitzant *rastillo* 120), per la forma d'enreixat per metàfora del rampí (< llat. RASTELLUM, der. dim. de RASTRUM 'rampí'). Són tributs a la interferència *egutuar* 4, 8 (← fr. *égoutoir*), *gotiera* 11 (← fr. *gouttière*) i l'alg. *estergera* 85 (pron. [astalʒ'era]), del sard *estergera*, der. de *esterjo* 'vaixella'.

Escorreplats és el mot normatiu; *escorredor* i *escorredora* es registren amb un valor més genèric.

